



Berna, 19 dicembre 2012

Destinatari:

Partiti

Organizzazioni mantello dei comuni, delle città
e delle regioni di montagna

Organizzazioni mantello dell'economia

Cerchie interessate

**Avamprogetto di modifica del Codice delle obbligazioni
(diritto in materia di registro di commercio e adeguamenti del diritto della società anonima, della società a garanzia limitata e della società cooperativa) e del diritto sulla sorveglianza dei revisori**

Avvio della procedura di consultazione

Gentili Signore e Signori,

il 19 dicembre 2012 il Consiglio federale ha incaricato il Dipartimento federale di giustizia e polizia di svolgere presso i Cantoni, i partiti, le associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello dell'economia e altre cerchie interessate una procedura di consultazione sull'avamprogetto di modifica del Codice delle obbligazioni (diritto in materia di registro di commercio e adeguamenti del diritto della società anonima, della società a garanzia limitata e della società cooperativa) e del diritto in materia di sorveglianza dei revisori.

La procedura di consultazione **si concluderà il 5 aprile 2013.**

Il titolo trentesimo del Codice delle obbligazioni è sottoposto a una revisione totale. Un elemento centrale della modernizzazione è la creazione di un'infrastruttura nazionale del registro di commercio da parte della Confederazione. I Cantoni restano tuttavia competenti per la tenuta del registro. Le misure proposte permettono di uniformare l'attuazione del diritto in materia di registro di commercio e di quello societario e di accorciare le procedure.

Il numero d'assicurato AVS potrà essere usato sistematicamente per l'identificazione delle persone fisiche anche nell'ambito del registro di commercio. Il registro delle persone costituito con l'aiuto di tale numero fornirà al pubblico informazioni attuali e affidabili su tutte le persone iscritte nel registro di commercio. Il numero d'assicurato dell'AVS non sarà accessibile al pubblico e sarà usato solo all'interno dell'amministrazione.



A medio termine le iscrizioni al registro di commercio e i documenti giustificativi andranno trasmessi soltanto per via elettronica. A differenza di quanto previsto in altri Stati, ognuno, e non soltanto avvocati o pubblici ufficiali rogatori, potrà chiedere l'iscrizione nel registro di commercio.

Se presentano strutture societarie semplici, le società per azioni, le società a garanzia limitata e le società cooperative potranno essere fondate, sciolte e cancellate dal registro di commercio senza l'intervento di un pubblico ufficiale rogatore. Per queste società sarà quindi abrogato l'obbligo dell'atto pubblico.

La validità extraterritoriale della legge sui revisori viene precisata al fine di migliorare il rapporto tra la protezione degli investitori, la garanzia di una sorveglianza effettiva ed efficiente e la competitività del mercato svizzero dei capitali. Inoltre i requisiti della garanzia della qualità nelle imprese di revisione vengono adeguati ai valori soglia entrati in vigore il 1° gennaio 2012. Ciò permette di sgravare i servizi di revisione delle piccole e medie imprese.

In allegato vi sottoponiamo, per parere, l'avamprogetto di modifica del Codice delle obbligazioni (diritto in materia di registro di commercio e adeguamenti del diritto della società anonima, della società a garanzia limitata e della società cooperativa) e del diritto sulla sorveglianza dei revisori, accompagnato dal pertinente rapporto esplicativo. Ulteriori esemplari della documentazione sono reperibili sul sito <http://www.admin.ch/ch/d/gg/pc/pendent.html>.

Per domande ci si può rivolgere a:

Herrn Lukas Berger, Tel. 031 322 43 09, lukas.berger@bj.admin.ch o
Herrn Florian Zihler, Tel. 031 323 09 82, florian.zihler@bj.admin.ch

Dopo la conclusione della consultazione i pareri pervenuti saranno pubblicati in Internet. Nel rispetto della legge sui disabili (LDis; RS 151.3) intendiamo pubblicare documenti accessibili senza ostacoli. Vi preghiamo pertanto di farci pervenire i vostri pareri, per quanto possibile, in formato elettronico (versioni PDF e Word; riferimento: modernizzazione del registro di commercio).

Vi preghiamo di inviare i pareri a:

Ufficio federale di giustizia UFG
Ufficio federale del registro di commercio UFRC
Bundesrain 20
CH-3003 Berna
e-mail: ehra@bj.admin.ch



Ringraziandovi per la preziosa collaborazione, porgiamo cordiali saluti.

Simonetta Sommaruga
Consigliera federale

Allegati

- Avamprogetto e rapporto esplicativo (ted, franc, it)
- Elenco dei partecipanti alla consultazione
- Comunicato stampa (ted, franc, it)